

EN
<p>Laerdal BaXStrap Spineboard - User Guide [REF] 982500, 982599, 982600 and 982699</p> <p>Brand Name: Laerdal BaXStrap Spineboard Common Name: Backboard/Spineboard/Longboard Description: Full-body length spinal immobilization device</p> <p>Intended Use: A base structure to be used with other adjunct cervical spine and head immobilization devices to facilitate medical transport and transport of adult and pediatric patients.</p> <p>Indications for Use: For use with patients having known or suspected spine or spinal cord injuries when patient immobilization and transportation is indicated.</p> <p>Contraindications: None known</p> <div> <div> Notas</div> <ul style="list-style-type: none">Always follow local protocol for patient movement and immobilization techniques. Not made with natural rubber latex. The product is X-ray, CT, and MRI compatible. Should any serious malfunction, undesirable incident with, or deterioration in the functionality or performance of the device occur contact Laerdal promptly. The competent authority where the incident took place and/or the device was used should also be notified. </div> <p>Warnings and Cautions Read and thoroughly understand these directions. These directions are not intended as, and do not constitute, a substitute for medical education, instruction in or teaching of medical practice, or imply or convey any rights, medical direction or authority. This and other spinal immobilization adjunct devices should only be used by personnel who have received adequate training. Inspect the BaXStrap prior to initial use and before each patient use. Pay particular attention to the underside of the head end of the product develops punctures, broken pins or cracks then discontinue use immediately. Ensure that the patient is secured using the straps. The length of the non-adjustable strap can be shortened by wrapping it around the handle of the BaXStrap.</p> <p>Directions for Use</p> <ol style="list-style-type: none">Immobilize the cervical spine using a proper Cervical Immobilization Device Position the patient on the BaXStrap using appropriate number of personnel. Properly fasten/strap the patient to the BaXStrap to protect against patient movement in any direction (up, down, left or right). Secure the head to the BaXStrap using a proper Head Immobilization Device. Assure in-line neutral immobilization of the head, neck, torso and pelvis.

FR
<p>Planche dorsale BaXStrap de Laerdal - Mode d'emploi [REF] 982500, 982599, 982600 et 982699</p> <p>Nom commercial : Planche dorsale BaXStrap de Laerdal Nom commun : Planche dorsale/Planche d'immobilisation du rachis Description : Dispositif d'immobilisation du rachis sur toute sa longueur</p> <p>Utilisation prévue: Structure de base à utiliser avec d'autres dispositifs d'aide à l'immobilisation de la colonne cervicale et de la tête pour faciliter l'immobilisation cervicale en position neutre et le transport de patients adultes et pédiatrics.</p> <p>Indications d'utilisation: A utiliser sur des patients chez lesquels on soupçonne ou constate une lésion de la colonne vertébrale ou de la moelle épinière et qui doivent être transportés.</p> <p>Contre-indications : aucune connue</p> <div> <div> Remarques</div> <ul style="list-style-type: none">Suive systématiquement le protocole local en matière de techniques de mouvement et d'immobilisation des patients. Ce dispositif n'est pas fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel. Le produit est compatible avec l'imagerie par rayons X, TDM et IRM. En cas de dysfonctionnement grave, d'incident indésirable ou de détérioration des fonctionnalités ou des performances de l'appareil, contactez immédiatement Laerdal. L'autorité compétente où l'incident a eu lieu et / ou le dispositif a été utilisé doit également être notifiée. </div> <p>Avertissement et mises en garde Lisez attentivement ces instructions pour bien les comprendre. Ces instructions ne constituent ou ne représentent en aucun cas un avis ou traitement médical, un enseignement ou une formation à la pratique médicale ou encore un ordre ou une directive médicale. Ce dispositif d'aide à l'immobilisation du rachis ainsi que tout autre dispositif similaire doivent être utilisés uniquement par des membres du personnel ayant reçu une formation adéquate. Examinez la planche BaXStrap avant la première utilisation et avant chaque utilisation sur un patient. Prêtez une attention particulière à la partie inférieure du cote réservé à la tête. Si des perforations ou des fissures apparaissent sur le produit, ou si des broches se cassent, arrêtez immédiatement de l'utiliser. Assurez-vous que le patient est bien attaché à l'aide des sangles. Il est possible de raccourcir la longueur de la sangle non réglable en l'enroulant autour de la poignée du BaXStrap.</p>

FR														
<p>Spécifications techniques</p> <table> <tbody><tr> <td>Température fonctionnement et stockage</td> <td>-34 °C à +52 °C</td></tr> <tr> <td>Humidité fonctionnement et stockage</td> <td>HR 5 %-95 %, sans condensation.</td></tr> <tr> <td>Durée de conservation</td> <td>3 ans</td></tr> <tr> <td>Durée de vie prévue</td> <td>5 ans 300 cycles d'utilisation Remarque : cette valeur est basée sur un poids moyen du patient de 150 kg et sur la méthode définie pour le retraitement.</td></tr> <tr> <td>Charge maximale</td> <td>200 kg</td></tr> </tbody></table> <p>Glossaire des symboles</p> <table> <tbody><tr> <td> </td> <td>Ce dispositif médical est conforme aux exigences de sécurité et de performance générales du règlement (UE) 2017/745 pour les dispositifs médicaux...</td></tr> <tr> <td> </td> <td>Dispositif médical</td></tr> </tbody></table> <p>Ce produit est accompagné d'une garantie limitée de 5 ans. Reportez-vous à la «Garantie mondiale Laerdal» pour connaître les conditions générales. La garantie est également disponible à l'adresse www.laerdal.com.</p>	Température fonctionnement et stockage	-34 °C à +52 °C	Humidité fonctionnement et stockage	HR 5 %-95 %, sans condensation.	Durée de conservation	3 ans	Durée de vie prévue	5 ans 300 cycles d'utilisation Remarque : cette valeur est basée sur un poids moyen du patient de 150 kg et sur la méthode définie pour le retraitement.	Charge maximale	200 kg	 	Ce dispositif médical est conforme aux exigences de sécurité et de performance générales du règlement (UE) 2017/745 pour les dispositifs médicaux...	 	Dispositif médical
Température fonctionnement et stockage	-34 °C à +52 °C													
Humidité fonctionnement et stockage	HR 5 %-95 %, sans condensation.													
Durée de conservation	3 ans													
Durée de vie prévue	5 ans 300 cycles d'utilisation Remarque : cette valeur est basée sur un poids moyen du patient de 150 kg et sur la méthode définie pour le retraitement.													
Charge maximale	200 kg													
 	Ce dispositif médical est conforme aux exigences de sécurité et de performance générales du règlement (UE) 2017/745 pour les dispositifs médicaux...													
 	Dispositif médical													

NO
<p>Laerdal BaXStrap ryggbrett – bruksanvisning [REF] 982500, 982599, 982600 og 982699</p> <p>Varemerke: Laerdal BaXStrap ryggbrett Vanlig betegnelse: Ryggbrett/ryggbrættet/ryggbrå Beskrivelse: Ryggbrett/immobiliseringsenhet i full kroppslengde</p> <p>Tiltenkt bruk: En grunnstruktur som skal brukes med andre cervikale immobiliserings- og ryggdå og hode for å lette neutril immobilisering og transport av voksne og pediatriske pasienter.</p> <p>Bruksanvisning: For bruk med pasienter med kjente eller mistenkte skader i ryggdå eller ryggmarg, når pasientimmobilisering og transport er indisert.</p> <p>Kontraindikasjoner: Ingen kjente</p> <div> <div> Merknader</div> <ul style="list-style-type: none">Følg alltid lokale protokoller for pasientflytting og immobiliseringsteknikker. Inneholder ikke naturlig gummilatte. Produktet er kompatibel med røntgen, CT og MR. Den som det oppstår alvorlig funksjonstap, varslet hendelse med eller forringelse av enhets funksjonalitet eller ystelse, må Laerdal kontaktes umiddelbart. Den kompetente myndighet der hendelsen fant sted og / eller enheten ble brukt, skal også varsnes. </div> <p>Advarsler og forsiktighetsregler: Les gjennom og forstå alle disse instruksjonene. Disse instruksjonene er ikke ment som, og utgår på ingen måte, råd om medisinsk behandling, instruksjon eller opplæring i medisinsk praksis, eller inngir eller overfører rettigheter, medisinsk instruksjon eller myndighet. Denne og andre ryggdå-immobiliseringsenheter skal kun brukes av personal som har fått riktig opplæring. Insiper BaXStrap før første bruk, og før hver pasientbruk. Vær ekstra oppmerksom på undersiden hodeenden. Hvis produktet har hull, knekte stag eller sprekker, skal det tas ut av bruk umiddelbart. Sørg for at pasienten er sikret med stroppene. Lengden på den ikkejusterbare stroppen kan forkortes ved å vikle den rundt håndtaket på BaXStrap.</p> <p>Brukevledning:</p> <ol style="list-style-type: none">Immobiliser ryggdåen med en egnet cervikal immobiliseringsenhet. Plasser pasienten på BaXStrap ved bruk av tilstredelig personale. Fest / spenn fast pasienten ordentlig til BaXStrap slik at ikke pasienten beveger seg i noen retning (opp, ned, venstre eller høyre). Sikre hodet til BaXStrap ved bruk av en egnet hode-immobiliseringsenhet. Sørg for automatisk neutril immobilisering av hode, nakke, overropp og beken. <p>Rengjøring: Ikke-steril, ikke-kritisk infeksjonsskisk. Tåler rengjøring i såpe og vann (1:16) og 1:100 husholdningsblekemiddel: vann.</p>

NO														
<p>Tekniske spesifikasjoner</p> <table> <tbody><tr> <td>Temperatur bruk og oppbevaring</td> <td>-34 °C til +52 °C</td></tr> <tr> <td>Fuktighet bruk og oppbevaring</td> <td>5–95 % RH ikke-kondenserende.</td></tr> <tr> <td>Holdbarhet</td> <td>3 år</td></tr> <tr> <td>Forventet levetid</td> <td>5 år 300 brukssykluser Merk: Dette er basert på en gjennomsnittlig pasientstørrelse på 150 kg og den definerte represseringsmetoden.</td></tr> <tr> <td>Maksimal belastning</td> <td>200 kg</td></tr> </tbody></table> <p>Symbolforklaring</p> <table> <tbody><tr> <td> </td> <td>Dette medisinske utstyret er i samsvar med de generelle kravene til sikkerhet og ystelse for medisinsk utstyr som beskrevet i forordning nr. 2017/745 (EU) av 5. april 2017</td></tr> <tr> <td> </td> <td>Medisinsk utstyr</td></tr> </tbody></table> <p>Produktet har en 5 års begrenset garanti. Se vedlagte "Laerdal Global Warranty" for vilkår og betingelser. Garantien finnes også på www.laerdal.com.</p>	Temperatur bruk og oppbevaring	-34 °C til +52 °C	Fuktighet bruk og oppbevaring	5–95 % RH ikke-kondenserende.	Holdbarhet	3 år	Forventet levetid	5 år 300 brukssykluser Merk: Dette er basert på en gjennomsnittlig pasientstørrelse på 150 kg og den definerte represseringsmetoden.	Maksimal belastning	200 kg	 	Dette medisinske utstyret er i samsvar med de generelle kravene til sikkerhet og ystelse for medisinsk utstyr som beskrevet i forordning nr. 2017/745 (EU) av 5. april 2017	 	Medisinsk utstyr
Temperatur bruk og oppbevaring	-34 °C til +52 °C													
Fuktighet bruk og oppbevaring	5–95 % RH ikke-kondenserende.													
Holdbarhet	3 år													
Forventet levetid	5 år 300 brukssykluser Merk: Dette er basert på en gjennomsnittlig pasientstørrelse på 150 kg og den definerte represseringsmetoden.													
Maksimal belastning	200 kg													
 	Dette medisinske utstyret er i samsvar med de generelle kravene til sikkerhet og ystelse for medisinsk utstyr som beskrevet i forordning nr. 2017/745 (EU) av 5. april 2017													
 	Medisinsk utstyr													

Advarsler og forsiktighetsregler: Les gjennom og forstå alle disse instruksjonene. Disse instruksjonene er ikke ment som, og utgår på ingen måte, råd om medisinsk behandling, instruksjon eller opplæring i medisinsk praksis, eller inngir eller overfører rettigheter, medisinsk instruksjon eller myndighet. Denne og andre ryggdå-immobiliseringsenheter skal kun brukes av personal som har fått riktig opplæring. Insiper BaXStrap før første bruk, og før hver pasientbruk. Vær ekstra oppmerksom på undersiden hodeenden. Hvis produktet har hull, knekte stag eller sprekker, skal det tas ut av bruk umiddelbart. Sørg for at pasienten er sikret med stroppene. Lengden på den ikkejusterbare stroppen kan forkortes ved å vikle den rundt håndtaket på BaXStrap.

Brukevledning:

- Immobiliser ryggdåen med en egnet cervikal immobiliseringsenhet.
- Plasser pasienten på BaXStrap ved bruk av tilstredelig personale.
- Fest / spenn fast pasienten ordentlig til BaXStrap slik at ikke pasienten beveger seg i noen retning (opp, ned, venstre eller høyre).
- Sikre hodet til BaXStrap ved bruk av en egnet hode-immobiliseringsenhet.
- Sørg for automatisk neutril immobilisering av hode, nakke, overropp og beken.

Rengjøring: Ikke-steril, ikke-kritisk infeksjonsskisk. Tåler rengjøring i såpe og vann (1:16) og 1:100 husholdningsblekemiddel: vann.

ES
<p>Tabla de inmovilización espinal Laerdal BaXStrap - Instrucciones de uso [REF] 982500, 982599, 982600 y 982699</p> <p>Marca comercial: Tabla de inmovilización espinal Laerdal BaXStrap Nombre común: Tabla de inmovilización dorsal/Tabla de inmovilización espinal/Tabla espinal Descripción: Dispositivo de inmovilización espinal completa del largo del cuerpo</p> <p>Uso previsto: Una estructura base para ser utilizada con otros dispositivos complementarios de inmovilización de la zona cervical de la columna vertebral y de la cabeza, para facilitar la inmovilización en posición neutra y el traslado de los pacientes adultos y pediátricos.</p> <p>Indicaciones de uso: Para utilizar con pacientes que sufren lesiones conocidas o probables en la médula espinal o en la columna vertebral cuando se indica la inmovilización y el traslado del paciente.</p> <p>Contraindicaciones: ninguna conocida</p> <div> <div> Notas</div> <ul style="list-style-type: none">Siga siempre el protocolo local para los técnicos de inmovilización y desplazamiento de los pacientes. No contiene látex de caucho natural. El producto es compatible con rayos X, TC e IRM. Si se produce un mal funcionamiento grave, un incidente no deseado o un deterioro en el funcionamiento o el rendimiento del dispositivo, comuníquese con Laerdal de inmediato. También se debe notificar a la autoridad competente donde ocurrió el incidente y lo se usó el dispositivo. </div> <p>Precauciones y advertencias Lea y comprenda completamente estas instrucciones. Estas instrucciones no pretenden ser, ni constituyen de ninguna manera, consejos para un tratamiento médico, instrucciones o enseñanza de la práctica médica, ni implican ni transmiten ningún derecho, instrucción médica ni autoridad. Este y otros dispositivos complementarios de inmovilización sólo deben ser utilizados por personal adecuadamente capacitado. Revise la tabla de inmovilización espinal BaXStrap antes del primer uso y antes del uso con cada paciente. Preste especial atención a la parte inferior del extremo de la cabeza. Si el producto presenta perforaciones, pines rotos o grietas, deje de usarlo inmediatamente. Asegúrese de que el paciente está sujeto con las correas. La longitud de la correa no ajustable puede acortarse enrollándola alrededor del asa de la BaXStrap.</p>

ES
<p>Tabla de inmovilización espinal Laerdal BaXStrap - Instrucciones por l'uso [REF] 982500, 982599, 982600 e 982699</p> <p>Nome commerciale: Laerdal BaXStrap Spineboard Nome comune: Tavola/Tavola spinale/Tavola spinale Descrizione: Dispositivo di immobilizzazione spinale per corpo intero</p> <p>Uso previsto: struttura di base da utilizzare in combinazione con altri dispositivi ausiliari di immobilizzazione della colonna cervicale e della testa, per facilitare l'immobilizzazione neutrale in linea ai fini del trasporto di pazienti adulti e pediatrici.</p> <p>Indicazioni per l'uso: utilizzare con pazienti che presentano lesioni note o sospette della colonna spinale o del midollo spinale quando sono necessari l'immobilizzazione e il trasporto dei pazienti.</p> <p>Contraindicazioni: nessuna controindicazione nota</p> <div> <div> Note</div> <ul style="list-style-type: none">Attenersi sempre al protocollo locale per le tecniche di movimentazione e immobilizzazione. Non contiene lattice di gomma naturale. Il prodotto è compatibile con raggi X, tomografia computerizzata (TC) e imaging a risonanza magnetica (RM). In caso di grave malfunzionamento, incidente accidentale o deterioramento della funzionalità o delle prestazioni del dispositivo, vi preghiamo di informarci subito Laerdal. L'Autorità competente in cui si è verificato l'incidente e l'oi a dispositivo è stato utilizzato verrà prontamente informato. </div> <p>Avvertenze e precauzioni Leggere attentamente le istruzioni. Queste indicazioni non sono da intendersi come, e non costituiscono in alcun modo parere medico, istruzione o insegnamento della pratica medica, né implicano o trasmettono alcun diritto, direzione medica o autorità. Questo e altri dispositivi ausiliari di immobilizzazione spinale devono essere utilizzati esclusivamente da personale con una formazione adeguata. Ispezionare la tavola spinale BaXStrap prima del primo utilizzo e prima di ogni utilizzo con ciascun paziente. Prestare particolare attenzione al lato inferiore dell'estremità della testa. Se sul prodotto appaiono fori, perni rotti o crepe, sospendere immediatamente l'utilizzo. Accertarsi di usare le cinghie per assicurare il paziente. La lunghezza della cinghia non regolabile può essere accorciata avvolgendola attorno al manico del BaXStrap.</p>

IT
<p>Instruzioni per l'uso:</p> <ol style="list-style-type: none">Immobilizzare la colonna cervicale mediante un adeguato dispositivo di immobilizzazione cervicale. Posizionare il paziente sulla tavola spinale BaXStrap impiegando un numero adeguato di persone. Assicurare/Fissare adeguatamente il paziente sulla tavola spinale BaXStrap per evitare i movimenti del paziente in qualsiasi direzione (in alto, in basso, a sinistra o a destra). Fissare la testa alla tavola spinale BaXStrap utilizzando un adeguato dispositivo di immobilizzazione. Assicurare l'immobilizzazione neutrale in linea di testa, collo, tronco e bacino. <p>Pulizia: Non sterile, rischio di infezione non critica. Tollerare il lavaggio con acqua e sapone (proporzione 1:16) e una proporzione di 1:100 di candeggina-acqua.</p> <p>Contraindicazioni: Nessuna conhecida</p> <div> <div> Notas</div> <ul style="list-style-type: none">Sempre siga o protocolo local para os técnicos de movimentação e imobilização de pacientes. Não contém látex de boracha natural. O produto é compatível com radiografia, TC e RM. Se ocorrer qualquer mau funcionamento, incidente indesejável ou deterioração da funcionalidade ou desempenho do dispositivo, entre em contato com o Laerdal imediatamente. A autoridade competente onde o incidente ocorreu e / ou o dispositivo foi usado também deve ser notificado. </div> <p>Advertências e cuidados: Leia e compreenda completamente estas instruções. Estas instruções não são e de forma alguma constituem aconselhamento de tratamento médico, instrução ou ensino de prática médica, nem implicam ou transmitem quaisquer direitos, orientação médica ou autoridade. Este e outros dispositivos adjuntos de imobilização da coluna devem ser usados somente por pessoal que tenha recebido treinamento adequado. Inspeção a BaXStrap antes do uso inicial e antes do uso com cada paciente. Dê atenção especial à parte inferior da extremidade da cabeça. Se o produto apresentar perfurações, pines quebrados ou rachaduras, interrompa o uso imediatamente. Verifique se as faixas estão firmes no paciente. As faixas não são ajustáveis, mas podem ser encurtadas na alça do BaXStrap.</p>

Il prodotto è fornito con una garanzia limitata di 5 anni. Fare riferimento alla "Garanzia globale di Laerdal" allegata per i termini e le condizioni. La garanzia è inoltre disponibile sul sito Web www.laerdal.com.

IT														
<p>Specifiche tecniche</p> <table> <tbody><tr> <td>Temperatura funzionamento e conservazione</td> <td>-34 °C a +52 °C</td></tr> <tr> <td>Umidità funzionamento e conservazione</td> <td>HR 5 %-95 %, sans condensation.</td></tr> <tr> <td>Durata di conservazione prima dell'uso</td> <td>3 anni</td></tr> <tr> <td>Durata prevista</td> <td>5 anni 300 cicli di utilizzo Nota: si basa su una corporatura media del paziente di 150 kg e sul metodo di condizionamento definito.</td></tr> <tr> <td>Carico massimo</td> <td>200 kg</td></tr> </tbody></table> <p>Glossaire des symboles</p> <table> <tbody><tr> <td> </td> <td>Questo dispositivo medico soddisfa i requisiti generali di sicurezza e prestazione del Regolamento (UE) 2017/745 per i dispositivi medici.</td></tr> <tr> <td> </td> <td>Dispositivo medico</td></tr> </tbody></table> <p>Il prodotto è fornito con una garanzia limitata di 5 anni. Fare riferimento alla "Garanzia globale di Laerdal" allegata per i termini e le condizioni. La garanzia è inoltre disponibile sul sito Web www.laerdal.com.</p>	Temperatura funzionamento e conservazione	-34 °C a +52 °C	Umidità funzionamento e conservazione	HR 5 %-95 %, sans condensation.	Durata di conservazione prima dell'uso	3 anni	Durata prevista	5 anni 300 cicli di utilizzo Nota: si basa su una corporatura media del paziente di 150 kg e sul metodo di condizionamento definito.	Carico massimo	200 kg	 	Questo dispositivo medico soddisfa i requisiti generali di sicurezza e prestazione del Regolamento (UE) 2017/745 per i dispositivi medici.	 	Dispositivo medico
Temperatura funzionamento e conservazione	-34 °C a +52 °C													
Umidità funzionamento e conservazione	HR 5 %-95 %, sans condensation.													
Durata di conservazione prima dell'uso	3 anni													
Durata prevista	5 anni 300 cicli di utilizzo Nota: si basa su una corporatura media del paziente di 150 kg e sul metodo di condizionamento definito.													
Carico massimo	200 kg													
 	Questo dispositivo medico soddisfa i requisiti generali di sicurezza e prestazione del Regolamento (UE) 2017/745 per i dispositivi medici.													
 	Dispositivo medico													

SV
<p>Laerdal BaXStrap ryggbråda – bruksanvisning [REF] 982500, 982599, 982600 och 982699</p> <p>Produktnamn: Laerdal BaXStrap ryggbråda Varligt namn: Ryggbråda, spineboard Beskrivning: Helkroppsfixeringsutrustning för ryggdå-immobilisering</p> <p>Avsedd användning: En grundstruktur som ska användas tillsammans med annan tilläggsutrustning för immobilisering av halvsjögående och huvudet, i syfte att möjliggöra neutral immobilisering av hela kroppen och transport av vuxna och pediatrisk patienter.</p> <p>Indikationer: Används till patienter med skador, eller misstänkta skador, på ryggdå eller ryggmärg, vid behov av immobilisering och transport av patienten.</p> <p>Kontraindikationer: Inga kända.</p> <div> <div> Anmärkningar</div> <ul style="list-style-type: none">Följ alltid lokala riktlinjer för patientflyttning och immobiliseringstekniker. Innehåller inte latex av naturgummi. Den här produkten är röntgen-, CT- och MR-kompatibel. Om det uppstår något allvarigt funktionsfel, oönskad händelse med enheten eller försämring av enhetens funktionalitet eller prestanda, kontakta Laerdal Medical AB omedelbart. Myndigheten som beordrar användning av enheten i trafik och / eller enheten användes bör också meddelas. </div> <p>Varningar og säkerhetsanvisningar: Läs igenom och förstå alla dessa anvisningar innan du använder ordentligt. Anvisningarna är inte avsedda som, og utgör inte på något sätt, råd om medicinsk behandling eller utbildning i praktisk medicin. De implicerar eller förmedlar inte heller några rättigheter, någon medicinsk vägledning eller någon auktoritet. Den här och annan tilläggsutrustning för immobilisering av ryggdåen ska endast användas av personal som har genomgått nödvändig utbildning. Inspektera BaXStrap innan du använder den för första gången og före varje användning. Vår särskilt uppmärksam på undersidan av huvudenden. Om produkten uppvisar hål, avvikande stift eller sprickor ska användningen omedelbart avbrytas. Se till att patienten ligger säkert med hjälp av remmarna. Längden på det icke justerbara bandet kan förkortas genom att linda det runt håndtaget på BaXStrap.</p>

Bruksanvisning:

- Immobilisera halvsjöggen med för ändamålet avsedd halsoimmobiliseringsutrustning.
- Ta hjälp av nödvändigt antal personer og placera patienten på BaXStrap-brådan.
- Spänn fast patienten ordentligt på BaXStrap så att kroppen inte kan röra sig i någon riktning (upp, ned, sidledes vänster eller höger).
- Säkra huvudet till BaXStrap med en för ändamålet avsedd produkt för immobilisering av huvudet.
- Säkerställ en neutral immobilisering av huvud, nacke, torso og bakken i en rak linje.

Produkten har fem (5) års begränsad garanti. Information om villkoren finns i bifogad garantisedel "Laerdal Global Warranty". Garantin finns också på www.laerdal.com.

Rengöring: Ikke-steril, ikke-kritisk infektionssk. Rengør med blødt vatten (1:16) og klørin før hushållingspåld med vatten 1:100.

SV														
<p>Teknisk specification</p> <table> <tbody><tr> <td>Temperatur användning og förvaring</td> <td>-34 °C till +52 °C</td></tr> <tr> <td>Luftfuktighet användning og förvaring</td> <td>5–95 % relativ luftfuktighet, icke-konden</td></tr> <tr> <td>Hållbarhet</td> <td>3 år</td></tr> <tr> <td>Förväntad livslängd</td> <td>5 år 300 användningscykler Obs! Detta baseras på en genomsnittlig patientvikt på 150 kg og den definierade uppberättningsmetoden.</td></tr> <tr> <td>Maximal belastning</td> <td>200 kg</td></tr> </tbody></table> <p>Teckenförklaring</p> <table> <tbody><tr> <td> </td> <td>Denna medicinska utrustning uppfyller de allmänna säkerhetskraven og prestandakraven i förordning (EU) 2017/745 för medicinsk utrustning.</td></tr> <tr> <td> </td> <td>Medicinteknik-produkt</td></tr> </tbody></table> <p>Produkten har fem (5) års begränsad garanti. Information om villkoren finns i bifogad garantisedel "Laerdal Global Warranty". Garantin finns också på www.laerdal.com.</p>	Temperatur användning og förvaring	-34 °C till +52 °C	Luftfuktighet användning og förvaring	5–95 % relativ luftfuktighet, icke-konden	Hållbarhet	3 år	Förväntad livslängd	5 år 300 användningscykler Obs! Detta baseras på en genomsnittlig patientvikt på 150 kg og den definierade uppberättningsmetoden.	Maximal belastning	200 kg	 	Denna medicinska utrustning uppfyller de allmänna säkerhetskraven og prestandakraven i förordning (EU) 2017/745 för medicinsk utrustning.	 	Medicinteknik-produkt
Temperatur användning og förvaring	-34 °C till +52 °C													
Luftfuktighet användning og förvaring	5–95 % relativ luftfuktighet, icke-konden													
Hållbarhet	3 år													
Förväntad livslängd	5 år 300 användningscykler Obs! Detta baseras på en genomsnittlig patientvikt på 150 kg og den definierade uppberättningsmetoden.													
Maximal belastning	200 kg													
 	Denna medicinska utrustning uppfyller de allmänna säkerhetskraven og prestandakraven i förordning (EU) 2017/745 för medicinsk utrustning.													
 	Medicinteknik-produkt													

Rengöring: Ikke-steril, ikke-kritisk infektionsskisk. Tåler rengjøring med såbevand (1:16) og husholdningsblegemiddel i vand i forholdet 1:100.

ES
<p>Instrucciones de uso</p> <ol style="list-style-type: none">Inmovilice la columna vertebral cervical utilizando un dispositivo de inmovilización cervical adecuado. Coloque al paciente en la tabla de inmovilización espinal BaXStrap utilizando el número adecuado de personas. Sujete/ate al paciente adecuadamente a la tabla de inmovilización espinal BaXStrap para evitar que se mueva en cualquier dirección (hacia arriba, hacia abajo, hacia la derecha o hacia la izquierda). Sujete la cabeza a la tabla de inmovilización espinal BaXStrap utilizando un dispositivo de inmovilización para la cabeza adecuado. Asegúrese de que la cabeza, el cuello, el torso y la pelvis estén inmovilizados en posición neutra. <p>Limpieza: Sin esterilizar; sin riesgo de infección grave. Resiste a limpieza con jabón y agua (1:16) y 1:100 de lejía para el hogar: agua.</p>

ES														
<p>Especificaciones técnicas</p> <table> <tbody><tr> <td>Temperatura funcionamiento y almacenamiento</td> <td>-34 °C a +52 °C</td></tr> <tr> <td>Humedad funcionamiento y almacenamiento</td> <td>HR 5-95% sin condensación</td></tr> <tr> <td>Periodo de validez</td> <td>3 años</td></tr> <tr> <td>Vida de servicio esperada</td> <td>5 años 300 ciclos de uso Nota: esto se basa en un tamaño medio del paciente de 150 kg y en el método de reposamiento definido.</td></tr> <tr> <td>Carga máxima</td> <td>200 kg</td></tr> </tbody></table> <p>Glosario de símbolos</p> <table> <tbody><tr> <td> </td> <td>Este dispositivo médico cumple con los requisitos generales de seguridad y rendimiento del Reglamento 2017/745 (UE) sobre dispositivos médicos.</td></tr> <tr> <td> </td> <td>Producto sanitario</td></tr> </tbody></table> <p>El producto tiene una garantía limitada de 5 años. Consulte en el documento adjunto "Garantía Mundial de Laerdal" los términos y condiciones. La garantía también está disponible en www.laerdal.com.</p>	Temperatura funcionamiento y almacenamiento	-34 °C a +52 °C	Humedad funcionamiento y almacenamiento	HR 5-95% sin condensación	Periodo de validez	3 años	Vida de servicio esperada	5 años 300 ciclos de uso Nota: esto se basa en un tamaño medio del paciente de 150 kg y en el método de reposamiento definido.	Carga máxima	200 kg	 	Este dispositivo médico cumple con los requisitos generales de seguridad y rendimiento del Reglamento 2017/745 (UE) sobre dispositivos médicos.	 	Producto sanitario
Temperatura funcionamiento y almacenamiento	-34 °C a +52 °C													
Humedad funcionamiento y almacenamiento	HR 5-95% sin condensación													
Periodo de validez	3 años													
Vida de servicio esperada	5 años 300 ciclos de uso Nota: esto se basa en un tamaño medio del paciente de 150 kg y en el método de reposamiento definido.													
Carga máxima	200 kg													
 	Este dispositivo médico cumple con los requisitos generales de seguridad y rendimiento del Reglamento 2017/745 (UE) sobre dispositivos médicos.													
 	Producto sanitario													

ES
<p>Instruções de uso:</p> <ol style="list-style-type: none">Immobilizzare a colonna cervicale mediante un adeguato dispositivo di immobilizzazione cervicale. Posizionare il paziente sulla tavola spinale BaXStrap impiegando un numero adeguato di persone. Assicurare/Fissare adeguatamente il paziente sulla tavola spinale BaXStrap per evitare i movimenti del paziente in qualsiasi direzione (in alto, in basso, a sinistra o a destra). Fissare la testa alla tavola spinale BaXStrap utilizzando un adeguato dispositivo di immobilizzazione. Assicurare l'immobilizzazione neutrale in linea di testa, collo, tronco e bacino. <p>Pulizia: Non sterile, rischio di infezione non critica. Tollerare il lavaggio con acqua e sapone (proporzione 1:16) e una proporzione di 1:100 di candeggina-acqua.</p> <p>Contraindicazioni: Nessuna conhecida</p> <div> <div> Notas</div> <ul style="list-style-type: none">Sempre siga o protocolo local para os técnicos de movimentação e imobilização de pacientes. Não contém látex de boracha natural. O produto é compatível com radiografia, TC e RM. Se ocorrer qualquer mau funcionamento, incidente indesejável ou deterioração da funcionalidade ou desempenho do dispositivo, entre em contato com o Laerdal imediatamente. A autoridade competente onde o incidente ocorreu e / ou o dispositivo foi usado também deve ser notificado. </div> <p>Advertências e cuidados: Leia e compreenda completamente estas instruções. Estas instruções não são e de forma alguma constituem aconselhamento de tratamento médico, instrução ou ensino de prática médica, nem implicam ou transmitem quaisquer direitos, orientação médica ou autoridade. Este e outros dispositivos adjuntos de imobilização da coluna devem ser usados somente por pessoal que tenha recebido treinamento adequado. Inspeção a BaXStrap antes do uso inicial e antes do uso com cada paciente. Dê atenção especial à parte inferior da extremidade da cabeça. Se o produto apresentar perfurações, pines quebrados ou rachaduras, interrompa o uso imediatamente. Verifique se as faixas estão firmes no paciente. As faixas não são ajustáveis, mas podem ser encurtadas na alça do BaXStrap.</p>

ES
<p>Instrucciones de uso:</p> <ol style="list-style-type: none">Immobilize a coluna cervical usando um dispositivo de imobilização cervical apropriado. Posicione o paciente na BaXStrap usando o número de pessoas apropriado. Prenda/fixe o paciente adequadamente na coluna ou medula espinal, quando a imobilização e o transporte do paciente forem indicados. Prenda a cabeça na BaXStrap usando um dispositivo de imobilização de cabeça apropriado. Assegure que a cabeça, o pescoço, o tórax e a pelve estejam imobilizados em posição neutra.

ES
<p>Limpeza: Não esteril, risco de infecção não crítico. Resiste à limpeza com água e sabão (1:16) e com solução de alvejante de uso doméstico: água na proporção 1:100.</p>

ES														
<p>Especificações técnicas</p> <table> <tbody><tr> <td>Temperatura betejung og opbevaring</td> <td>-34 °C til +52 °C</td></tr> <tr> <td>Fugtighed betejung og opbevaring</td> <td>5-95 % RH ikke-kondenserende</td></tr> <tr> <td>Holdbarhet</td> <td>3 år</td></tr> <tr> <td>Forventet driftlevetid</td> <td>5 år 300 brugsykluser Bemærk: Dette er baseret på en gennemsnitlig patientstørrelse på 150 kg og den definerede oparbejdningsmetode.</td></tr> <tr> <td>Maksimal belastning</td> <td>200 kg</td></tr> </tbody></table> <p>Symbolforklaring</p> <table> <tbody><tr> <td> </td> <td>Dette medicinske udstyr overholder de generelle krav til sikkerhed og ydeevne i forordning (EU) 2017/745 for medicinsk udstyr.</td></tr> <tr> <td> </td> <td>Medicinsk udstyr</td></tr> </tbody></table> <p>Produktet har en begrænset garantiperiode på 5 år. Se vedlagte "Laerdals globale garanti" for vilkår og betingelser. Garantien kan også findes på www.laerdal.com.</p>	Temperatura betejung og opbevaring	-34 °C til +52 °C	Fugtighed betejung og opbevaring	5-95 % RH ikke-kondenserende	Holdbarhet	3 år	Forventet driftlevetid	5 år 300 brugsykluser Bemærk: Dette er baseret på en gennemsnitlig patientstørrelse på 150 kg og den definerede oparbejdningsmetode.	Maksimal belastning	200 kg	 	Dette medicinske udstyr overholder de generelle krav til sikkerhed og ydeevne i forordning (EU) 2017/745 for medicinsk udstyr.	 	Medicinsk udstyr
Temperatura betejung og opbevaring	-34 °C til +52 °C													
Fugtighed betejung og opbevaring	5-95 % RH ikke-kondenserende													
Holdbarhet	3 år													
Forventet driftlevetid	5 år 300 brugsykluser Bemærk: Dette er baseret på en gennemsnitlig patientstørrelse på 150 kg og den definerede oparbejdningsmetode.													
Maksimal belastning	200 kg													
 	Dette medicinske udstyr overholder de generelle krav til sikkerhed og ydeevne i forordning (EU) 2017/745 for medicinsk udstyr.													
 	Medicinsk udstyr													

Advarsler og forholdsregler: Læs og forstå disse anvisninger grundigt. Anvisningerne er ikke beregnet som til medicinsk behandling, instruksjon eller opplæring i medisinsk praksis, og innebærer eller overfører ingen rettigheter, medisinsk anvisning eller autoritet. Disse anvisninger og andre tilbehørsanvisninger til BaXStrap er utvetydlig beregnet for å facilitere neutral immobilisering af hele kroppen og transport af voksne og pediatriske patienter.

Bruksanvisning:

- Immobiliser den cervikale ryggjåle med en korrekt anordning til cervikal immobilisering.
- Anbring patienten på BaXStrap ved hjælp af et passende antal personer.
- Fastgør/fastsænder patienten korrekt til BaXStrap for at beskytte mod patientbevægelser i alle retninger (op, ned, venstre eller højre).
- Fastgør hovedet til BaXStrap med en egnet anordning til hovedimmobilisering.
- Sørg for neutral immobilisering med hoved, Hals, overropp og bakken på linje.

Rengöring: Ikke-steril, ikke-kritisk infektionsskisk. Tåler rengjøring med såbevand (1:16) og husholdningsblegemiddel i vand i forholdet 1:100.

ES
<p>Instrucciones de uso</p> <ol style="list-style-type: none">Inmovilice la columna vertebral cervical utilizando un dispositivo de inmovilización cervical adecuado. Coloque al paciente en la tabla de inmovilización espinal BaXStrap utilizando el número adecuado de personas. Sujete/ate al paciente adecuadamente a la tabla de inmovilización espinal BaXStrap para evitar que se mueva en cualquier dirección (hacia arriba, hacia abajo, hacia la derecha o hacia la izquierda). Sujete la cabeza a la tabla de inmovilización espinal BaXStrap utilizando un dispositivo de inmovilización para la cabeza adecuado. Asegúrese de que la cabeza, el cuello, el torso y la pelvis estén inmovilizados en posición neutra. <p>Limpieza: Sin esterilizar; sin riesgo de infección grave. Resiste a limpieza con jabón y agua (1:16) y 1:100 de lejía para el hogar: agua.</p>

ES
<p>Instruções de uso:</p> <ol style="list-style-type: none">Immobilizzare a colonna cervicale mediante un adeguato dispositivo di immobilizzazione cervicale. Posizionare il paziente sulla tavola spinale BaXStrap impiegando un numero adeguato di persone. Assicurare/Fissare adeguatamente il paziente sulla tavola spinale BaXStrap per evitare i movimenti del paziente in qualsiasi direzione (in alto, in basso, a sinistra o a destra). Fissare la testa alla tavola spinale BaXStrap utilizzando un adeguato dispositivo di immobilizzazione. Assicurare l'immobilizzazione neutrale in linea di testa, collo, tronco e bacino. <p>Pulizia: Non sterile, rischio di infezione non critica. Tollerare il lavaggio con acqua e sapone (proporzione 1:16) e una proporzione di 1:100 di candeggina-acqua.</p> <p>Contraindicazioni: Nessuna conhecida</p> <div> <div> Notas</div> <ul style="list-style-type: none">Sempre siga o protocolo local para os técnicos de movimentação e imobilização de pacientes. Não contém látex de boracha natural. O produto é compatível com radiografia, TC e RM. Se ocorrer qualquer mau funcionamento, incidente indesejável ou deterioração da funcionalidade ou desempenho do dispositivo, entre em contato com o Laerdal imediatamente. A autoridade competente onde o incidente ocorreu e / ou o dispositivo foi usado também deve ser notificado. </div> <p>Advertências e cuidados: Leia e compreenda completamente estas instruções. Estas instruções não são e de forma alguma constituem aconselhamento de tratamento médico, instrução ou ensino de prática médica, nem implicam ou transmitem quaisquer direitos, orientação médica ou autoridade. Este e outros dispositivos adjuntos de imobilização da coluna devem ser usados somente por pessoal que tenha recebido treinamento adequado. Inspeção a BaXStrap antes do uso inicial e antes do uso com cada paciente. Dê atenção especial à parte inferior da extremidade da cabeça. Se o produto apresentar perfurações, pines quebrados ou rachaduras, interrompa o uso imediatamente. Verifique se as faixas estão firmes no paciente. As faixas não são ajustáveis, mas podem ser encurtadas na alça do BaXStrap.</p>

ES
<p>Instrucciones de uso:</p> <ol style="list-style-type: none">Immobilize a coluna cervical usando um dispositivo de imobilização cervical apropriado. Posicione o paciente na BaXStrap usando o número de pessoas apropriado. Prenda/fixe o paciente adequadamente na coluna ou medula espinal, quando a imobilização e o transporte do paciente forem indicados. Prenda a cabeça na BaXStrap usando um dispositivo de imobilização de cabeça apropriado. Assegure que a cabeça, o pescoço, o tórax e a pelve estejam imobilizados em posição neutra.

Il prodotto è fornito con una garanzia limitata di 5 anni. Consultare a "Garanzia globale da Laerdal" inclusa per informarsi sulle norme e le condizioni. A garanzia è inoltre disponibile sul sito www.laerdal.com.

ES												
<p>Especificações técnicas</p> <table> <tbody><tr> <td>Temperatura em operação e armazenamento</td> <td>-34 °C à +52 °C</td></tr> <tr> <td>Umidade em operação e armazenamento</td> <td>5-95% de UR sem condensa.</td></tr> <tr> <td>Prazo de validade</td> <td>3 anos</td></tr> <tr> <td>Prazo de validade estimado</td> <td>5 anos 300 ciclos de uso Observação: esses dados são baseados em um paciente com média de 150 kg e no método de reproprocessamento definido.</td></tr> <tr> <td>Carga máxima</td> <td>200 kg</td></tr> </tbody></table> <p>Glossário dos símbolos</p> <table> <tbody><tr> <td> </td> <td>Questo dispositivo medico soddis</td></tr></tbody></table>	Temperatura em operação e armazenamento	-34 °C à +52 °C	Umidade em operação e armazenamento	5-95% de UR sem condensa.	Prazo de validade	3 anos	Prazo de validade estimado	5 anos 300 ciclos de uso Observação: esses dados são baseados em um paciente com média de 150 kg e no método de reproprocessamento definido.	Carga máxima	200 kg	 	Questo dispositivo medico soddis
Temperatura em operação e armazenamento	-34 °C à +52 °C											
Umidade em operação e armazenamento	5-95% de UR sem condensa.											
Prazo de validade	3 anos											
Prazo de validade estimado	5 anos 300 ciclos de uso Observação: esses dados são baseados em um paciente com média de 150 kg e no método de reproprocessamento definido.											
Carga máxima	200 kg											
 	Questo dispositivo medico soddis											

<p>Laerdal BaXstrap Spineboard – käyttöohjeREF 982500, 982599, 982600 ja 982699</p> <p>Kauppanimi: Laerdal BaXstrap Spineboard Yleisnimi: Backboard/Spineboard/Longboard Kuvaus: koko lehon pituinen selkärangan immobilisoiva laite.</p> <p>Käyttöohje: pohjarakenne, jota on tarkoitettu käyttää muiden kaulauran ja pään immobilisointilaitteiden kanssa aikuisten ja lapsipotilaiden suoran, neutraalin immobilisoinnin ja kuljetuksen apuna.</p> <p>Käyttöaiheet: tarkoitettu käytettäväksi potilaille, jolla tiedetään olevan tai epäillään olevan selkärangan- tai selkälihaksellista vauriota, on tarpeen immobilisoida ja kuljettaa potilasta.</p> <p>Vasta-aiheet: ei tunneta.</p> <div> Huomautuksia <ul style="list-style-type: none"><i>Noudatta aina liikutettavissa-</i> ja <i>immobilisointitekniikasta koskevia paikallisia</i> käyttöohjeita. <i>Ei sisällä luonnonmateriaaleja.</i> <i>Tuote on ränggen, TT- ja magneettikuvauksiyhteensopiva.</i> <i>Älkää liikutteessa liivessä väkivoimaa toimittamättä, ei-otettava tapahtumia tai toimintatilanteita, jossa laiteen suorituskyky heikkenee, tule ottaa heti yhteyttä Laerdalin edustajaan. Toimittamattesi vironomastele, jonka kanssa ei tavantu ilmeine tapahtuja jotta laitea käytetään, tulee myös ilmoittaa osasto.</i> </div> <p>Vaaroitusta ja huomautuksia: Lue nämä ohjeet perusteellisesti. Näitä ohjeita on tarkoitettu lääketieteellisen hoivan ohjeiksi, lääketieteellisen käytännön ohjeiksi tai opastukseksi tai tarkoitettu luovuttamaan mitään oikeuksia, lääkinnällisiä tai toimittavia hoidon suhteen – eikä näissä ohjeissa ole mitään lääkinnällistä väkivoimaa. Tätä ja muita selkärangan immobilisointilaitteita saat käyttäät vain riittäväin koulutuksen saanut henkilöiden. Tästä BaXstrap ennen ensimmäistä käyttökertaa sekä ennen jokaista potilaskäyttöä. Kinnittä erityistä huomiota päälle tarkoitettuun päädyn alapuoleen. Jos tuotteenen tulee reikä, sen tappeja rikkoituu tai se murtuu, sen käyttö on lopetettava välittömästi. Varmista, että potilas on kinnitetty linnoilla. Ei-säädettävän linan pituutta voidaan lyhentää kietomalla se BaXstrapin kahvan ympärille.</p> <p>Käyttöohjeet:</p> <ol style="list-style-type: none">Immobilisoi kaulauran käyttämällä asennuskaista kaulauran immobilisointilaitetta. Asettele potilas Laerdalin BaXstrapin päälle käyttämällä apuna asennuskaista määrää avustajia. Kinnittä potilas kunnolla BaXstrapiin niin, ettei potilas pääse liikkumaan mihinkään suuntaan (ylös, alas, vasemmalle tai oikealle). Lukitse pää paikalleen BaXstrapiin käyttämällä asennuskaista pään immobilisointilaitetta. Varmista, että pää, kaulan, välytalon ja lantion immobilisointi on tehty suoraan ja neutraalisti.	<p>Puhdistaminen: Ei ole steriloitu, ei-kriittinen infektiosieni. Keskästä puhdistuksen saappuvuodella (1:16) ja kotitalousvälikärsinä tarkoitettua valkaisuainella: vedellä (1:100)</p> <table> <tbody><tr> <td>Tekniset määrittökset</td><td></td></tr> <tr> <td>Lämpötila käyttö ja säilytys</td><td>−34 °C...+52 °C</td></tr> <tr> <td>Kosteus käyttö ja säilytys</td><td>5–95 %n suhteellinen ilmankosteus (ei tiivistymistä)</td></tr> <tr> <td>Kestoaika</td><td>3 vuotta</td></tr> <tr> <td>Arviointi käyttökä</td><td>5 vuotta <p>300 kükätkertaa</p> Huomautus: tölän perustuu potilaiden keskimääräiseen kokoon 150 kg ja annettuun uudelleenkäsitelynetelmään.</td></tr> <tr> <td>Suurin kuormitus</td><td>200 kg</td></tr> <tr> <td>Merkinen selitykset</td><td></td></tr> <tr> <td>CE</td><td>Tämä lääkinnällinen laite on lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen (EU) 2017/745 yleisten turvallisuus- ja suorituskykyvaatimusten mukainen.</td></tr> <tr> <td>MD</td><td>Lääkinnallinen laite</td></tr> </tbody></table> <p>Tuotteella on viiden vuoden rajoitettu takuu. Katso takuuehdot ohessa olevasta Laerdalin maailmanlaajuisen tuoto -lehteisstä. Takuu on luettavissa myös soittoteitse www.laerdal.com.</p>	Tekniset määrittökset		Lämpötila käyttö ja säilytys	−34 °C...+52 °C	Kosteus käyttö ja säilytys	5–95 %n suhteellinen ilmankosteus (ei tiivistymistä)	Kestoaika	3 vuotta	Arviointi käyttökä	5 vuotta <p>300 kükätkertaa</p> Huomautus: tölän perustuu potilaiden keskimääräiseen kokoon 150 kg ja annettuun uudelleenkäsitelynetelmään.	Suurin kuormitus	200 kg	Merkinen selitykset		CE	Tämä lääkinnällinen laite on lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen (EU) 2017/745 yleisten turvallisuus- ja suorituskykyvaatimusten mukainen.	MD	Lääkinnallinen laite
Tekniset määrittökset																			
Lämpötila käyttö ja säilytys	−34 °C...+52 °C																		
Kosteus käyttö ja säilytys	5–95 %n suhteellinen ilmankosteus (ei tiivistymistä)																		
Kestoaika	3 vuotta																		
Arviointi käyttökä	5 vuotta <p>300 kükätkertaa</p> Huomautus: tölän perustuu potilaiden keskimääräiseen kokoon 150 kg ja annettuun uudelleenkäsitelynetelmään.																		
Suurin kuormitus	200 kg																		
Merkinen selitykset																			
CE	Tämä lääkinnällinen laite on lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen (EU) 2017/745 yleisten turvallisuus- ja suorituskykyvaatimusten mukainen.																		
MD	Lääkinnallinen laite																		

<p>Instrukcja użytkowania deski ortopedycznej Laerdal BaXstrapREF 982500, 982599, 982600 i 982699</p> <p>Nazwa firmowa: Deska ortopedyczna Laerdal BaXstrap Nazwa zwoycający: Deska ratownicza / deska ortopedyczna Pelnymowimyo przyrzad służy do unieruchomienia kregoslupa</p> <p>Przeznaczenie: Podstawowa konstrukcja do użycia wraz z innymi pomocznymi przyrządami unieruchamiającymi kregoskup szczytu oraz głowę stosowana jako środek ułatwiający unieruchomienie i transport w określonej, neutralnej pozycji pacjentów dorosłych i dzieci.</p> <p>Wskazania dot. użycia: Przyrzad przeznaczony do stosowania u pacjentów ze stwierdzonym urazem kregoslupa lub rdzenia kręgowego bądź z podejrzeniem takiego urazu, gdy wskazane jest unieruchomienie i transport pacjenta.</p> <p>Przeciwwskazania: Brak znanych przeciwwskazań</p> <div> Uwagi <ul style="list-style-type: none"><i>Zawsze należy przestrzegać obowiązujących lokalnie procedur w zakresie techniki przeszerowania i unieruchamiania pacjenta.</i> <i>Nie wykonana z naturalnej gumy lateksowej.</i> <i>Produkt może być stosowany do obrazowania techniki rentgenografii, MRI i TK.</i> <i>W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek poważnej choroby, pogorszenia doznanej urazzenia lub nieopóźnionego incydentu, niezwłocznie skontaktuj się z firmą Laerdal. Należy również powiadomić właściwy organ, w którym miało miejsce incydent i lub użyto urządzenia.</i> </div> <p>Zalecenia i ostrzeżenia: Należy dokładnie zapoznać się z podanymi tu wskazówkami. Niniejsze wskazówki nie są poradą dotyczącą leczenia, ani też instrukcją lub pouczeniem w zakresie praktyki medycznej i nie powinny być w ten sposób traktowane. Wskazówki te nie sugerują ani nie wyznaczają żadnych praw, zasad postępowania medycznego ani pełnomocnictw. Przyrzad ten, podobnie jak inne przyrządy pomocnicze służące do unieruchamiania kregoslupa, może być stosowany wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Przed przekazaniem dot. użycia oraz przed każdym użyciem produktu BaXstrap należy skontrolować. Szczególną uwagę należy zwrócić na spód deski, na wysokości ułożenia głowy pacjenta. Jakaśkolwiek uszkodzenia, złamanie kości mogaące czy pęknięcia uniemożliwiają dalsze użycie produktu. Uważnij się, że pacjent jest zabezpieczony paskami. Niezagotowany pasmo można skrócić, owijając go wokół uchwyty BaXstrap.</p>	<p>Instrukcja użytkowania:</p> <ol style="list-style-type: none">Unieruchomij kregoskup szczytu za pomocą odpowiedniego przyrządu do unieruchamiania szczynego odcinka kregoslupa. Użyjć postakodowego na desce BaXstrap. Czynność te powinna wykonywać odpowiednia liczba osób. Przymocować (przyjąć/paść) pacjenta do deski BaXstrap w sposób wyuczający ruchy w jakimkolwiek kierunku (w górę, dolę, w lewo lub prawo). Za pomocą odpowiedniego przyrządu do unieruchamiania ustalić pozycję głowy pacjenta na desce BaXstrap. Zapewnić unieruchomienie głowy, szyi, torsu i medycyny w jednej linii, w neutralnej pozycji. <p>Czyszczenie: produkt niesterylny, ograniczone ryzyko infekcji. Myć w wodzie z mydłem (1:16) i w roztworze wodnym 1:100 domowego środka dezynfekującego.</p>
---	---

<p>Specyfikacja techniczna</p> <table> <tbody><tr> <td>Temperatura podczas pracy i przechowywania</td><td>−34°C do +52°C</td></tr> <tr> <td>Wilgotność pracy i przechowywania</td><td>5–95% wilgotność względna, bez kondensacji.</td></tr> <tr> <td>Okres trwałości</td><td>3 lata</td></tr> <tr> <td>Spodziewany okres eksploatacji</td><td>5 lat <p>300 cykló użycowania</p> Uwaga: Przyjęto średnią masę ciała pacjenta w rozporządzeniu (UE) 2017/745 dla wyrobów medycznych.</td></tr> <tr> <td>Maksymalne obciążenie</td><td>200 kg</td></tr> </tbody></table> <p>Glosariusz symboli</p> <table> <tbody><tr> <td>CE</td><td>To urządzenie medyczne jest zgodne z ogólnymi wymogami bezpieczeństwa i działania określonymi w rozporządzeniu (UE) 2017/745 dla wyrobów medycznych.</td></tr> <tr> <td>MD</td><td>Wyrobó medyczny</td></tr> </tbody></table> <p>Produkt objęty 5-letnią ograniczoną gwarancją. Warunki i postanowienia gwarancji znajdują się w załączonym dokumencie „Gwarancja ogólna firmy Laerdal”. Gwarancja dostępna również na stronie www.laerdal.com.</p>	Temperatura podczas pracy i przechowywania	−34°C do +52°C	Wilgotność pracy i przechowywania	5–95% wilgotność względna, bez kondensacji.	Okres trwałości	3 lata	Spodziewany okres eksploatacji	5 lat <p>300 cykló użycowania</p> Uwaga: Przyjęto średnią masę ciała pacjenta w rozporządzeniu (UE) 2017/745 dla wyrobów medycznych.	Maksymalne obciążenie	200 kg	CE	To urządzenie medyczne jest zgodne z ogólnymi wymogami bezpieczeństwa i działania określonymi w rozporządzeniu (UE) 2017/745 dla wyrobów medycznych.	MD	Wyrobó medyczny	<p>Laerdal BaXstrap Spinalboard, 擧度 BaXstrap 担架 – 用戶指南REF 982500, 982599, 982600 and 982699</p> <p>品牌名称: 擧度 BaXstrap 担架 常用名称: 担板/担架/医用转板 描述: 全身长度脊柱固定装置</p> <p>预期用途: 一种基础结构, 用于和其他脊柱附件和头部固定装置一起使用, 以辅助成人和儿科病人的固定和运输, 保持线性中立位。</p> <p>使用说明: 用于固定和运输已知或疑似脊柱或脊髓损伤的病人。</p> <p>禁忌症: 未知</p> <div> 注意 <ul style="list-style-type: none"><i>始终遵循病人移动与固定技术的当地管理条例。</i> <i>非天然胶乳制成。</i> <i>本产品兼容 X 射线、CT 和 MRI。</i> <i>如果器械功能或性能下降, 或在任何严重故障事件有意外事故, 请立即联系 Laerdal; 同时应 通知医疗器械制造商和/或器械使用地的监管部门。</i> </div> <p>警告和注意事项: 仔细阅读, 了解说明事项。本说明用于且不以任何方式构成医疗建议、指导或医疗教学实践演示或任何授权, 如医疗指南或权威。此装置与其他脊柱固定附件装置只应由接受过适当培训的人员使用。初次使用前每位患者使用前, 均应先检查 BaXstrap 担架。特别要注意下列: 如果产品出现划痕、营销撕裂或裂解, 请立即停用, 确保使用束带固定患者。束带长度不可调节, 可将多余部分的束带缠绕在 BaXstrap 的手柄上。</p> <p>使用说明:</p> <ol style="list-style-type: none">使用正确的脊柱固定装置固定脊柱。 使用适当数量的医护人员, 将患者置于 BaXstrap 担架上。 将患者正确紧固/用固定带固定到 BaXstrap 担架上, 防止患者沿任何方向(上、下、左或右)移动。 使用正确的头部固定装置将头部固定在 BaXstrap 担架上。 确保头部、颈部、躯干和骨盆的固定, 保持线性中立位。 <p>清洁: 非无菌, 非严重感染风险。可以使用肥皂和清水 (按 1:1.6 的比例) 以及用漂白剂和清水 (按 1:1.0.0 的比例) 进行清洗。</p>
Temperatura podczas pracy i przechowywania	−34°C do +52°C														
Wilgotność pracy i przechowywania	5–95% wilgotność względna, bez kondensacji.														
Okres trwałości	3 lata														
Spodziewany okres eksploatacji	5 lat <p>300 cykló użycowania</p> Uwaga: Przyjęto średnią masę ciała pacjenta w rozporządzeniu (UE) 2017/745 dla wyrobów medycznych.														
Maksymalne obciążenie	200 kg														
CE	To urządzenie medyczne jest zgodne z ogólnymi wymogami bezpieczeństwa i działania określonymi w rozporządzeniu (UE) 2017/745 dla wyrobów medycznych.														
MD	Wyrobó medyczny														

<p>Laerdal BaXstrap Spineboard – käyttöohjeREF 982500, 982599, 982600 ja 982699</p> <p>Kauppanimi: Laerdal BaXstrap Spineboard Yleisnimi: Backboard/Spineboard/Longboard Kuvaus: koko lehon pituinen selkärangan immobilisoiva laite.</p> <p>Käyttöohje: pohjarakenne, jota on tarkoitettu käyttää muiden kaulauran ja pään immobilisointilaitteiden kanssa aikuisten ja lapsipotilaiden suoran, neutraalin immobilisoinnin ja kuljetuksen apuna.</p> <p>Käyttöaiheet: tarkoitettu käytettäväksi potilaille, jolla tiedetään olevan tai epäillään olevan selkärangan- tai selkälihaksellista vauriota, on tarpeen immobilisoida ja kuljettaa potilasta.</p> <p>Vasta-aiheet: ei tunneta.</p> <div> Huomautuksia <ul style="list-style-type: none"><i>Noudatta aina liikutettavissa-</i> ja <i>immobilisointitekniikasta koskevia paikallisia</i> käyttöohjeita. <i>Ei sisällä luonnonmateriaaleja.</i> <i>Tuote on ränggen, TT- ja magneettikuvauksiyhteensopiva.</i> <i>Älkää liikutteessa liivessä väkivoimaa toimittamättä, ei-otettava tapahtumia tai toimintatilanteita, jossa laiteen suorituskyky heikkenee, tule ottaa heti yhteyttä Laerdalin edustajaan. Toimittamattesi vironomastele, jonka kanssa ei tavantu ilmeine tapahtuja jotta laitea käytetään, tulee myös ilmoittaa osasto.</i> </div> <p>Vaaroitusta ja huomautuksia: Lue nämä ohjeet perusteellisesti. Näitä ohjeita on tarkoitettu lääketieteellisen hoivan ohjeiksi, lääketieteellisen käytännön ohjeiksi tai opastukseksi tai tarkoitettu luovuttamaan mitään oikeuksia, lääkinnällisiä tai toimittavia hoidon suhteen – eikä näissä ohjeissa ole mitään lääkinnällistä väkivoimaa. Tätä ja muita selkärangan immobilisointilaitteita saat käyttäät vain riittäväin koulutuksen saanut henkilöiden. Tästä BaXstrap ennen ensimmäistä käyttökertaa sekä ennen jokaista potilaskäyttöä. Kinnittä erityistä huomiota päälle tarkoitettuun päädyn alapuoleen. Jos tuotteenen tulee reikä, sen tappeja rikkoituu tai se murtuu, sen käyttö on lopetettava välittömästi. Varmista, että potilas on kinnitetty linnoilla. Ei-säädettävän linan pituutta voidaan lyhentää kietomalla se BaXstrapin kahvan ympärille.</p> <p>Käyttöohjeet:</p> <ol style="list-style-type: none">Immobilisoi kaulauran käyttämällä asennuskaista kaulauran immobilisointilaitetta. Asettele potilas Laerdalin BaXstrapin päälle käyttämällä apuna asennuskaista määrää avustajia. Kinnittä potilas kunnolla BaXstrapiin niin, ettei potilas pääse liikkumaan mihinkään suuntaan (ylös, alas, vasemmalle tai oikealle). Lukitse pää paikalleen BaXstrapiin käyttämällä asennuskaista pään immobilisointilaitetta. Varmista, että pää, kaulan, välytalon ja lantion immobilisointi on tehty suoraan ja neutraalisti.	<p>Puhdistaminen: Ei ole steriloitu, ei-kriittinen infektiosieni. Keskästä puhdistuksen saappuvuodella (1:16) ja kotitalousvälikärsinä tarkoitettua valkaisuainella: vedellä (1:100)</p> <table> <tbody><tr> <td>Tekniset määrittökset</td><td></td></tr> <tr> <td>Lämpötila käyttö ja säilytys</td><td>−34 °C...+52 °C</td></tr> <tr> <td>Kosteus käyttö ja säilytys</td><td>5–95 %n suhteellinen ilmankosteus (ei tiivistymistä)</td></tr> <tr> <td>Kestoaika</td><td>3 vuotta</td></tr> <tr> <td>Arviointi käyttökä</td><td>5 vuotta <p>300 kükätkertaa</p> Huomautus: tölän perustuu potilaiden keskimääräiseen kokoon 150 kg ja annettuun uudelleenkäsitelynetelmään.</td></tr> <tr> <td>Suurin kuormitus</td><td>200 kg</td></tr> <tr> <td>Merkinen selitykset</td><td></td></tr> <tr> <td>CE</td><td>Tämä lääkinnällinen laite on lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen (EU) 2017/745 yleisten turvallisuus- ja suorituskykyvaatimusten mukainen.</td></tr> <tr> <td>MD</td><td>Lääkinnallinen laite</td></tr> </tbody></table> <p>Tuotteella on viiden vuoden rajoitettu takuu. Katso takuuehdot ohessa olevasta Laerdalin maailmanlaajuisen tuoto -lehteisstä. Takuu on luettavissa myös soittoteitse www.laerdal.com.</p>	Tekniset määrittökset		Lämpötila käyttö ja säilytys	−34 °C...+52 °C	Kosteus käyttö ja säilytys	5–95 %n suhteellinen ilmankosteus (ei tiivistymistä)	Kestoaika	3 vuotta	Arviointi käyttökä	5 vuotta <p>300 kükätkertaa</p> Huomautus: tölän perustuu potilaiden keskimääräiseen kokoon 150 kg ja annettuun uudelleenkäsitelynetelmään.	Suurin kuormitus	200 kg	Merkinen selitykset		CE	Tämä lääkinnällinen laite on lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen (EU) 2017/745 yleisten turvallisuus- ja suorituskykyvaatimusten mukainen.	MD	Lääkinnallinen laite
Tekniset määrittökset																			
Lämpötila käyttö ja säilytys	−34 °C...+52 °C																		
Kosteus käyttö ja säilytys	5–95 %n suhteellinen ilmankosteus (ei tiivistymistä)																		
Kestoaika	3 vuotta																		
Arviointi käyttökä	5 vuotta <p>300 kükätkertaa</p> Huomautus: tölän perustuu potilaiden keskimääräiseen kokoon 150 kg ja annettuun uudelleenkäsitelynetelmään.																		
Suurin kuormitus	200 kg																		
Merkinen selitykset																			
CE	Tämä lääkinnällinen laite on lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen (EU) 2017/745 yleisten turvallisuus- ja suorituskykyvaatimusten mukainen.																		
MD	Lääkinnallinen laite																		

<p>Laerdal BaXstrap Spineboard – käyttöohjeREF 982500, 982599, 982600 ja 982699</p> <p>Kauppanimi: Laerdal BaXstrap Spineboard Yleisnimi: Backboard/Spineboard/Longboard Kuvaus: koko lehon pituinen selkärangan immobilisoiva laite.</p> <p>Käyttöohje: pohjarakenne, jota on tarkoitettu käyttää muiden kaulauran ja pään immobilisointilaitteiden kanssa aikuisten ja lapsipotilaiden suoran, neutraalin immobilisoinnin ja kuljetuksen apuna.</p> <p>Käyttöaiheet: tarkoitettu käytettäväksi potilaille, jolla tiedetään olevan tai epäillään olevan selkärangan- tai selkälihaksellista vauriota, on tarpeen immobilisoida ja kuljettaa potilasta.</p> <p>Vasta-aiheet: ei tunneta.</p> <div> Huomautuksia <ul style="list-style-type: none"><i>Noudatta aina liikutettavissa-</i> ja <i>immobilisointitekniikasta koskevia paikallisia</i> käyttöohjeita. <i>Ei sisällä luonnonmateriaaleja.</i> <i>Tuote on ränggen, TT- ja magneettikuvauksiyhteensopiva.</i> <i>Älkää liikutteessa liivessä väkivoimaa toimittamättä, ei-otettava tapahtumia tai toimintatilanteita, jossa laiteen suorituskyky heikkenee, tule ottaa heti yhteyttä Laerdalin edustajaan. Toimittamattesi vironomastele, jonka kanssa ei tavantu ilmeine tapahtuja jotta laitea käytetään, tulee myös ilmoittaa osasto.</i> </div> <p>Vaaroitusta ja huomautuksia: Lue nämä ohjeet perusteellisesti. Näitä ohjeita on tarkoitettu lääketieteellisen hoivan ohjeiksi, lääketieteellisen käytännön ohjeiksi tai opastukseksi tai tarkoitettu luovuttamaan mitään oikeuksia, lääkinnällisiä tai toimittavia hoidon suhteen – eikä näissä ohjeissa ole mitään lääkinnällistä väkivoimaa. Tätä ja muita selkärangan immobilisointilaitteita saat käyttäät vain riittäväin koulutuksen saanut henkilöiden. Tästä BaXstrap ennen ensimmäistä käyttökertaa sekä ennen jokaista potilaskäyttöä. Kinnittä erityistä huomiota päälle tarkoitettuun päädyn alapuoleen. Jos tuotteenen tulee reikä, sen tappeja rikkoituu tai se murtuu, sen käyttö on lopetettava välittömästi. Varmista, että potilas on kinnitetty linnoilla. Ei-säädettävän linan pituutta voidaan lyhentää kietomalla se BaXstrapin kahvan ympärille.</p> <p>Käyttöohjeet:</p> <ol style="list-style-type: none">Immobilisoi kaulauran käyttämällä asennuskaista kaulauran immobilisointilaitetta. Asettele potilas Laerdalin BaXstrapin päälle käyttämällä apuna asennuskaista määrää avustajia. Kinnittä potilas kunnolla BaXstrapiin niin, ettei potilas pääse liikkumaan mihinkään suuntaan (ylös, alas, vasemmalle tai oikealle). Lukitse pää paikalleen BaXstrapiin käyttämällä asennuskaista pään immobilisointilaitetta. Varmista, että pää, kaulan, välytalon ja lantion immobilisointi on tehty suoraan ja neutraalisti.	<p>Puhdistaminen: Ei ole steriloitu, ei-kriittinen infektiosieni. Keskästä puhdistuksen saappuvuodella (1:16) ja kotitalousvälikärsinä tarkoitettua valkaisuainella: vedellä (1:100)</p> <table> <tbody><tr> <td>Tekniset määrittökset</td><td></td></tr> <tr> <td>Lämpötila käyttö ja säilytys</td><td>−34 °C...+52 °C</td></tr> <tr> <td>Kosteus käyttö ja säilytys</td><td>5–95 %n suhteellinen ilmankosteus (ei tiivistymistä)</td></tr> <tr> <td>Kestoaika</td><td>3 vuotta</td></tr> <tr> <td>Arviointi käyttökä</td><td>5 vuotta <p>300 kükätkertaa</p> Huomautus: tölän perustuu potilaiden keskimääräiseen kokoon 150 kg ja annettuun uudelleenkäsitelynetelmään.</td></tr> <tr> <td>Suurin kuormitus</td><td>200 kg</td></tr> <tr> <td>Merkinen selitykset</td><td></td></tr> <tr> <td>CE</td><td>Tämä lääkinnällinen laite on lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen (EU) 2017/745 yleisten turvallisuus- ja suorituskykyvaatimusten mukainen.</td></tr> <tr> <td>MD</td><td>Lääkinnallinen laite</td></tr> </tbody></table> <p>Tuotteella on viiden vuoden rajoitettu takuu. Katso takuuehdot ohessa olevasta Laerdalin maailmanlaajuisen tuoto -lehteisstä. Takuu on luettavissa myös soittoteitse www.laerdal.com.</p>	Tekniset määrittökset		Lämpötila käyttö ja säilytys	−34 °C...+52 °C	Kosteus käyttö ja säilytys	5–95 %n suhteellinen ilmankosteus (ei tiivistymistä)	Kestoaika	3 vuotta	Arviointi käyttökä	5 vuotta <p>300 kükätkertaa</p> Huomautus: tölän perustuu potilaiden keskimääräiseen kokoon 150 kg ja annettuun uudelleenkäsitelynetelmään.	Suurin kuormitus	200 kg	Merkinen selitykset		CE	Tämä lääkinnällinen laite on lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen (EU) 2017/745 yleisten turvallisuus- ja suorituskykyvaatimusten mukainen.	MD	Lääkinnallinen laite
Tekniset määrittökset																			
Lämpötila käyttö ja säilytys	−34 °C...+52 °C																		
Kosteus käyttö ja säilytys	5–95 %n suhteellinen ilmankosteus (ei tiivistymistä)																		
Kestoaika	3 vuotta																		
Arviointi käyttökä	5 vuotta <p>300 kükätkertaa</p> Huomautus: tölän perustuu potilaiden keskimääräiseen kokoon 150 kg ja annettuun uudelleenkäsitelynetelmään.																		
Suurin kuormitus	200 kg																		
Merkinen selitykset																			
CE	Tämä lääkinnällinen laite on lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen (EU) 2017/745 yleisten turvallisuus- ja suorituskykyvaatimusten mukainen.																		
MD	Lääkinnallinen laite																		

<p>Laerdal BaXstrap Gerinchorhdgy Felhasznaló kézikönyvREF 982500, 982599, 982600 and 982699</p> <p>Márkanév: Laerdal BaXstrap Gerinchorhdgy Megnevezés: Hátmerevítő/genimeremvítő lemez Leírás: a teljes testre kiterjedő gerinçimobilizáló eszköz</p> <p>Rendeltetésesszr hasznalt: más járulékos nyaksgolyó- és fejimmobilizáló eszközökkel együtt használandó alapszerkezet felhótt és gyermek betegnek egynes, semleges immobilizálási eszköz.</p> <p>Használati utasítások: ismerten vagy granuláltan gerinc vagy gerincvelő sérülett szemeldet betegnek esetében használandó, amennyiben a beteg immobilizálása és szállítása szükséges.</p> <p>Ellenjavallatok: nem ismert</p> <div> Megjegyzések <ul style="list-style-type: none"><i>A beteg mozgástól és immobilizálási technikáéhoz vonatkozóan mindig kövesse az adott helyen érvényes protokollt.</i> <i>Természetesen mindig ismerten nem tartalmaz.</i> <i>A termék ränggen, CT- és MRI-kompatibilis.</i> <i>Hó súlyos megbólódás, nemkívánatos esemény vagy a készletük módódsze vagy módódsze romlik, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Laerdal-lal. Az illetékes hatóság szántén értesíten kell, ahol az esemény történt és / vagy az eszköz használatát.</i> </div> <p>Figyelmeztetések: olvassa el és alaposan értsen meg ezeket az utasításokat. Ezen utasítások célja nem orvos kezelési tanácsadás, semmink gykorlattal kapcsolatos utasítás vagy oktatás, ezért semmilyen módon nem jelentenek ilyen információk, továbbá nem közvetítenek semmilyen jogot, jogot útmutatást vagy más jogot. Ez az eszköz és más járulékos gerinçimobilizáló eszközöket csak olyan személyek használhatják, akik megfelelő képzést kaptak. A kezelési használat és a beteghez történő minden használat előtt vizsgálja meg a BaXstrap gerinçhorhdgyát. Fordított kiadású figyelmezteléseket mindig olvassa el. Ha a termék lyukak, törések vagy repedések találhatók, azonnal szüntesse be annak használatát. Bizonyosodjon meg arról, hogy a páciens a hevederekkel rögzítettek. A nem állítható heveder hosszú lerövidíthető, ha a BaXstrap fogantyúja körbe tekerjük.</p>	<p>Tisztítás: nem sterl, nincs kritikus fertőzős kódcskát Ellenálló a tisztítószerrel és vízzel (1:16) és a háztartási fehérítővel és vízzel (1:100) történő tisztítás szemben.</p> <table> <tbody><tr> <td>Műszaki adatok</td><td></td></tr> <tr> <td>Hőmérséklet működési és tárolási</td><td>−34 °C ... +52 °C</td></tr> <tr> <td>Páratartalom működési és tárolási</td><td>5 – 95% relatív páratartalom, nem lecsapódás</td></tr> <tr> <td>Szavatossági idő</td><td>3 év</td></tr> <tr> <td>Várható élettartam</td><td>5 év <p>300 használati ciklus</p> Megjegyzés: 150 kg-os átlagos betegsúlyon és a meghatározott úrfeloldozási módszereken alapul.</td></tr> <tr> <td>Maximális terhelés</td><td>200 kg</td></tr> <tr> <td>Szimbólumok összefoglalása</td><td></td></tr> <tr> <td>CE</td><td>Ez az orvostechikai eszköz megfelel az (EU) 2017/745 rendelet orvostechikai eszközökre vonatkozó általános biztonsági és teljesítménykövetelményeinek.</td></tr> <tr> <td>MD</td><td>Orvostechikai eszköz</td></tr> </tbody></table> <p>A termékre 5 éves korlátozott garancia vonatkozik. A feltételeket a termékhez mellékelik. Laerdal globális garanciá című dokumentumában találja. A garancia a www.laerdal.com webhelyen is megtalálható.</p>	Műszaki adatok		Hőmérséklet működési és tárolási	−34 °C ... +52 °C	Páratartalom működési és tárolási	5 – 95% relatív páratartalom, nem lecsapódás	Szavatossági idő	3 év	Várható élettartam	5 év <p>300 használati ciklus</p> Megjegyzés: 150 kg-os átlagos betegsúlyon és a meghatározott úrfeloldozási módszereken alapul.	Maximális terhelés	200 kg	Szimbólumok összefoglalása		CE	Ez az orvostechikai eszköz megfelel az (EU) 2017/745 rendelet orvostechikai eszközökre vonatkozó általános biztonsági és teljesítménykövetelményeinek.	MD	Orvostechikai eszköz
Műszaki adatok																			
Hőmérséklet működési és tárolási	−34 °C ... +52 °C																		
Páratartalom működési és tárolási	5 – 95% relatív páratartalom, nem lecsapódás																		
Szavatossági idő	3 év																		
Várható élettartam	5 év <p>300 használati ciklus</p> Megjegyzés: 150 kg-os átlagos betegsúlyon és a meghatározott úrfeloldozási módszereken alapul.																		
Maximális terhelés	200 kg																		
Szimbólumok összefoglalása																			
CE	Ez az orvostechikai eszköz megfelel az (EU) 2017/745 rendelet orvostechikai eszközökre vonatkozó általános biztonsági és teljesítménykövetelményeinek.																		
MD	Orvostechikai eszköz																		

<p>Laerdal BaXstrap Gerinchorhdgy Felhasznaló kézikönyvREF 982500, 982599, 982600 and 982699</p> <p>Márkanév: Laerdal BaXstrap Gerinchorhdgy Megnevezés: Hátmerevítő/genimeremvítő lemez Leírás: a teljes testre kiterjedő gerinçimobilizáló eszköz</p> <p>Rendeltetésesszr hasznalt: más járulékos nyaksgolyó- és fejimmobilizáló eszközökkel együtt használandó alapszerkezet felhótt és gyermek betegnek egynes, semleges immobilizálási eszköz.</p> <p>Használati utasítások: ismerten vagy granuláltan gerinc vagy gerincvelő sérülett szemeldet betegnek esetében használandó, amennyiben a beteg immobilizálása és szállítása szükséges.</p> <p>Ellenjavallatok: nem ismert</p> <div> Megjegyzések <ul style="list-style-type: none"><i>A beteg mozgástól és immobilizálási technikáéhoz vonatkozóan mindig kövesse az adott helyen érvényes protokollt.</i> <i>Természetesen mindig ismerten nem tartalmaz.</i> <i>A termék ränggen, CT- és MRI-kompatibilis.</i> <i>Hó súlyos megbólódás, nemkívánatos esemény vagy a készletük módódsze vagy módódsze romlik, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Laerdal-lal. Az illetékes hatóság szántén értesíten kell, ahol az esemény történt és / vagy az eszköz használatát.</i> </div> <p>Figyelmeztetések: olvassa el és alaposan értsen meg ezeket az utasításokat. Ezen utasítások célja nem orvos kezelési tanácsadás, semmink gykorlattal kapcsolatos utasítás vagy oktatás, ezért semmilyen módon nem jelentenek ilyen információk, továbbá nem közvetítenek semmilyen jogot, jogot útmutatást vagy más jogot. Ez az eszköz és más járulékos gerinçimobilizáló eszközöket csak olyan személyek használhatják, akik megfelelő képzést kaptak. A kezelési használat és a beteghez történő minden használat előtt vizsgálja meg a BaXstrap gerinçhorhdgyát. Fordított kiadású figyelmezteléseket mindig olvassa el. Ha a termék lyukak, törések vagy repedések találhatók, azonnal szüntesse be annak használatát. Bizonyosodjon meg arról, hogy a páciens a hevederekkel rögzítettek. A nem állítható heveder hosszú lerövidíthető, ha a BaXstrap fogantyúja körbe tekerjük.</p>	<p>Tisztítás: nem sterl, nincs kritikus fertőzős kódcskát Ellenálló a tisztítószerrel és vízzel (1:16) és a háztartási fehérítővel és vízzel (1:100) történő tisztítás szemben.</p> <table> <tbody><tr> <td>Műszaki adatok</td><td></td></tr> <tr> <td>Hőmérséklet működési és tárolási</td><td>−34 °C ... +52 °C</td></tr> <tr> <td>Páratartalom működési és tárolási</td><td>5 – 95% relatív páratartalom, nem lecsapódás</td></tr> <tr> <td>Szavatossági idő</td><td>3 év</td></tr> <tr> <td>Várható élettartam</td><td>5 év <p>300 használati ciklus</p> Megjegyzés: 150 kg-os átlagos betegsúlyon és a meghatározott úrfeloldozási módszereken alapul.</td></tr> <tr> <td>Maximális terhelés</td><td>200 kg</td></tr> <tr> <td>Szimbólumok összefoglalása</td><td></td></tr> <tr> <td>CE</td><td>Ez az orvostechikai eszköz megfelel az (EU) 2017/745 rendelet orvostechikai eszközökre vonatkozó általános biztonsági és teljesítménykövetelményeinek.</td></tr> <tr> <td>MD</td><td>Orvostechikai eszköz</td></tr> </tbody></table> <p>A termékre 5 éves korlátozott garancia vonatkozik. A feltételeket a termékhez mellékelik. Laerdal globális garanciá című dokumentumában találja. A garancia a www.laerdal.com webhelyen is megtalálható.</p>	Műszaki adatok		Hőmérséklet működési és tárolási	−34 °C ... +52 °C	Páratartalom működési és tárolási	5 – 95% relatív páratartalom, nem lecsapódás	Szavatossági idő	3 év	Várható élettartam	5 év <p>300 használati ciklus</p> Megjegyzés: 150 kg-os átlagos betegsúlyon és a meghatározott úrfeloldozási módszereken alapul.	Maximális terhelés	200 kg	Szimbólumok összefoglalása		CE	Ez az orvostechikai eszköz megfelel az (EU) 2017/745 rendelet orvostechikai eszközökre vonatkozó általános biztonsági és teljesítménykövetelményeinek.	MD	Orvostechikai eszköz
Műszaki adatok																			
Hőmérséklet működési és tárolási	−34 °C ... +52 °C																		
Páratartalom működési és tárolási	5 – 95% relatív páratartalom, nem lecsapódás																		
Szavatossági idő	3 év																		
Várható élettartam	5 év <p>300 használati ciklus</p> Megjegyzés: 150 kg-os átlagos betegsúlyon és a meghatározott úrfeloldozási módszereken alapul.																		
Maximális terhelés	200 kg																		
Szimbólumok összefoglalása																			
CE	Ez az orvostechikai eszköz megfelel az (EU) 2017/745 rendelet orvostechikai eszközökre vonatkozó általános biztonsági és teljesítménykövetelményeinek.																		
MD	Orvostechikai eszköz																		

<p>Laerdal BaXstrap Gerinchorhdgy Felhasznaló kézikönyvREF 982500, 982599, 982600 and 982699</p> <p>Márkanév: Laerdal BaXstrap Gerinchorhdgy Megnevezés: Hátmerevítő/genimeremvítő lemez Leírás: a teljes testre kiterjedő gerinçimobilizáló eszköz</p> <p>Rendeltetésesszr hasznalt: más járulékos nyaksgolyó- és fejimmobilizáló eszközökkel együtt használandó alapszerkezet felhótt és gyermek betegnek egynes, semleges immobilizálási eszköz.</p> <p>Használati utasítások: ismerten vagy granuláltan gerinc vagy gerincvelő sérülett szemeldet betegnek esetében használandó, amennyiben a beteg immobilizálása és szállítása szükséges.</p> <p>Ellenjavallatok: nem ismert</p> <div> Megjegyzések <ul style="list-style-type: none"><i>A beteg mozgástól és immobilizálási technikáéhoz vonatkozóan mindig kövesse az adott helyen érvényes protokollt.</i> <i>Természetesen mindig ismerten nem tartalmaz.</i> <i>A termék ränggen, CT- és MRI-kompatibilis.</i> <i>Hó súlyos megbólódás, nemkívánatos esemény vagy a készletük módódsze vagy módódsze romlik, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Laerdal-lal. Az illetékes hatóság szántén értesíten kell, ahol az esemény történt és / vagy az eszköz használatát.</i> </div> <p>Figyelmeztetések: olvassa el és alaposan értsen meg ezeket az utasításokat. Ezen utasítások célja nem orvos kezelési tanácsadás, semmink gykorlattal kapcsolatos utasítás vagy oktatás, ezért semmilyen módon nem jelentenek ilyen információk, továbbá nem közvetítenek semmilyen jogot, jogot útmutatást vagy más jogot. Ez az eszköz és más járulékos gerinçimobilizáló eszközöket csak olyan személyek használhatják, akik megfelelő képzést kaptak. A kezelési használat és a beteghez történő minden használat előtt vizsgálja meg a BaXstrap gerinçhorhdgyát. Fordított kiadású figyelmezteléseket mindig olvassa el. Ha a termék lyukak, törések vagy repedések találhatók, azonnal szüntesse be annak használatát. Bizonyosodjon meg arról, hogy a páciens a hevederekkel rögzítettek. A nem állítható heveder hosszú lerövidíthető, ha a BaXstrap fogantyúja körbe tekerjük.</p>	<p>Tisztítás: nem sterl, nincs kritikus fertőzős kódcskát Ellenálló a tisztítószerrel és vízzel (1:16) és a háztartási fehérítővel és vízzel (1:100) történő tisztítás szemben.</p> <table> <tbody><tr> <td>Műszaki adatok</td><td></td></tr> <tr> <td>Hőmérséklet működési és tárolási</td><td>−34 °C ... +52 °C</td></tr> <tr> <td>Páratartalom működési és tárolási</td><td>5 – 95% relatív páratartalom, nem lecsapódás</td></tr> <tr> <td>Szavatossági idő</td><td>3 év</td></tr> <tr> <td>Várható élettartam</td><td>5 év <p>300 használati ciklus</p> Megjegyzés: 150 kg-os átlagos betegsúlyon és a meghatározott úrfeloldozási módszereken alapul.</td></tr> <tr> <td>Maximális terhelés</td><td>200 kg</td></tr> <tr> <td>Szimbólumok összefoglalása</td><td></td></tr> <tr> <td>CE</td><td>Ez az orvostechikai eszköz megfelel az (EU) 2017/745 rendelet orvostechikai eszközökre vonatkozó általános biztonsági és teljesítménykövetelményeinek.</td></tr> <tr> <td>MD</td><td>Orvostechikai eszköz</td></tr> </tbody></table> <p>A termékre 5 éves korlátozott garancia vonatkozik. A feltételeket a termékhez mellékelik. Laerdal globális garanciá című dokumentumában találja. A garancia a www.laerdal.com webhelyen is megtalálható.</p>	Műszaki adatok		Hőmérséklet működési és tárolási	−34 °C ... +52 °C	Páratartalom működési és tárolási	5 – 95% relatív páratartalom, nem lecsapódás	Szavatossági idő	3 év	Várható élettartam	5 év <p>300 használati ciklus</p> Megjegyzés: 150 kg-os átlagos betegsúlyon és a meghatározott úrfeloldozási módszereken alapul.	Maximális terhelés	200 kg	Szimbólumok összefoglalása		CE	Ez az orvostechikai eszköz megfelel az (EU) 2017/745 rendelet orvostechikai eszközökre vonatkozó általános biztonsági és teljesítménykövetelményeinek.	MD	Orvostechikai eszköz
Műszaki adatok																			
Hőmérséklet működési és tárolási	−34 °C ... +52 °C																		
Páratartalom működési és tárolási	5 – 95% relatív páratartalom, nem lecsapódás																		
Szavatossági idő	3 év																		
Várható élettartam	5 év <p>300 használati ciklus</p> Megjegyzés: 150 kg-os átlagos betegsúlyon és a meghatározott úrfeloldozási módszereken alapul.																		
Maximális terhelés	200 kg																		
Szimbólumok összefoglalása																			
CE	Ez az orvostechikai eszköz megfelel az (EU) 2017/745 rendelet orvostechikai eszközökre vonatkozó általános biztonsági és teljesítménykövetelményeinek.																		
MD	Orvostechikai eszköz																		

<p>Laerdal BaXstrap Gerinchorhdgy Felhasznaló kézikönyvREF 982500, 982599, 982600 and 982699</p> <p>Márkanév: Laerdal BaXstrap Gerinchorhdgy Megnevezés: Hátmerevítő/genimeremvítő lemez Leírás: a teljes testre kiterjedő gerinçimobilizáló eszköz</p> <p>Rendeltetésesszr hasznalt: más járulékos nyaksgolyó- és fejimmobilizáló eszközökkel együtt használandó alapszerkezet felhótt és gyermek betegnek egynes, semleges immobilizálási eszköz.</p> <p>Használati utasítások: ismerten vagy granuláltan gerinc vagy gerincvelő sérülett szemeldet betegnek esetében használandó, amennyiben a beteg immobilizálása és szállítása szükséges.</p> <p>Ellenjavallatok: nem ismert</p> <div> Megjegyzések <ul style="list-style-type: none"><i>A beteg mozgástól és immobilizálási technikáéhoz vonatkozóan mindig kövesse az adott helyen érvényes protokollt.</i> <i>Természetesen mindig ismerten nem tartalmaz.</i> <i>A termék ränggen, CT- és MRI-kompatibilis.</i> <i>Hó súlyos megbólódás, nemkívánatos esemény vagy a készletük módódsze vagy módódsze romlik, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Laerdal-lal. Az illetékes hatóság szántén értesíten kell, ahol az esemény történt és / vagy az eszköz használatát.</i> </div> <p>Figyelmeztetések: olvassa el és alaposan értsen meg ezeket az utasításokat. Ezen utasítások célja nem orvos kezelési tanácsadás, semmink gykorlattal kapcsolatos utasítás vagy oktatás, ezért semmilyen módon nem jelentenek ilyen információk, továbbá nem közvetítenek semmilyen jogot, jogot útmutatást vagy más jogot. Ez az eszköz és más járulékos gerinçimobilizáló eszközöket csak olyan személyek használhatják, akik megfelelő képzést kaptak. A kezelési használat és a beteghez történő minden használat előtt vizsgálja meg a BaXstrap gerinçhorhdgyát. Fordított kiadású figyelmezteléseket mindig olvassa el. Ha a termék lyukak, törések vagy repedések találhatók, azonnal szüntesse be annak használatát. Bizonyosodjon meg arról, hogy a páciens a hevederekkel rögzítettek. A nem állítható heveder hosszú lerövidíthető, ha a BaXstrap fogantyúja körbe tekerjük.</p>	<p>Tisztítás: nem sterl, nincs kritikus fertőzős kódcskát Ellenálló a tisztítószerrel és vízzel (1:16) és a háztartási fehérítővel és vízzel (1:100) történő tisztítás szemben.</p> <table> <tbody><tr> <td>Műszaki adatok</td><td></td></tr> <tr> <td>Hőmérséklet működési és tárolási</td><td>−34 °C ... +52 °C</td></tr> <tr> <td>Páratartalom működési és tárolási</td><td>5 – 95% relatív páratartalom, nem lecsapódás</td></tr> <tr> <td>Szavatossági idő</td><td>3 év</td></tr> <tr> <td>Várható élettartam</td><td>5 év <p>300 használati ciklus</p> Megjegyzés: 150 kg-os átlagos betegsúlyon és a meghatározott úrfeloldozási módszereken alapul.</td></tr> <tr> <td>Maximális terhelés</td><td>200 kg</td></tr> <tr> <td>Szimbólumok összefoglalása</td><td></td></tr> <tr> <td>CE</td><td>Ez az orvostechikai eszköz megfelel az (EU) 2017/745 rendelet orvostechikai eszközökre vonatkozó általános biztonsági és teljesítménykövetelményeinek.</td></tr> <tr> <td>MD</td><td>Orvostechikai eszköz</td></tr> </tbody></table> <p>A termékre 5 éves korlátozott garancia vonatkozik. A feltételeket a termékhez mellékelik. Laerdal globális garanciá című dokumentumában</p>	Műszaki adatok		Hőmérséklet működési és tárolási	−34 °C ... +52 °C	Páratartalom működési és tárolási	5 – 95% relatív páratartalom, nem lecsapódás	Szavatossági idő	3 év	Várható élettartam	5 év <p>300 használati ciklus</p> Megjegyzés: 150 kg-os átlagos betegsúlyon és a meghatározott úrfeloldozási módszereken alapul.	Maximális terhelés	200 kg	Szimbólumok összefoglalása		CE	Ez az orvostechikai eszköz megfelel az (EU) 2017/745 rendelet orvostechikai eszközökre vonatkozó általános biztonsági és teljesítménykövetelményeinek.	MD	Orvostechikai eszköz
Műszaki adatok																			
Hőmérséklet működési és tárolási	−34 °C ... +52 °C																		
Páratartalom működési és tárolási	5 – 95% relatív páratartalom, nem lecsapódás																		
Szavatossági idő	3 év																		
Várható élettartam	5 év <p>300 használati ciklus</p> Megjegyzés: 150 kg-os átlagos betegsúlyon és a meghatározott úrfeloldozási módszereken alapul.																		
Maximális terhelés	200 kg																		
Szimbólumok összefoglalása																			
CE	Ez az orvostechikai eszköz megfelel az (EU) 2017/745 rendelet orvostechikai eszközökre vonatkozó általános biztonsági és teljesítménykövetelményeinek.																		
MD	Orvostechikai eszköz																		